

Denmark-Copenhagen: Sand

OJ S 134/2013 12/07/2013

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Københavns Kommune – Børne- og Ungeforvaltningen

Postal address: Gyldenløvesgade 15

Town: København V

Postal code: 1502

Country: Denmark

For the attention of: Johannes Baad Michelsen

E-mail: az2n@buf.kk.dk

Telephone: +45 20537288

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.kk.dk

Electronic access to information: <http://www.kk.dk/da/erhverv/indkoeb-og-udbud/eu-udbud>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

EU-udbud af 2 delaftaler, en om levering af sand og faldsand og en omkring rensning /supplering.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Københavns Kommune.

NUTS code DK011 Byen København

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in years: 2

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Københavns Kommune forvalter et stort antal institutioner, skoler og udendørs legepladser. Fælles for de fleste af disse, er at de har mindst en sandkasse. Sandkasserne varierer i størrelse og form, ligesom adgangsvejene til dem er forskellige.

Nærtbeslægtet med sandkassesand, er det såkaldte »faldgrus«/»faldsand«. Da børn ved anvendelsen af legepladsudstyr har en risiko for at falde ned fra det, udlægges dette materiale under, således at fald fra højde afbødes.

Børne- og Ungdomsforvaltningen forvalter kommunens institutioner og skoler, imens Teknik- og Miljøforvaltningen forvalter kommunens udendørslegepladser.

Selve udbudsforretningen forestås af Børne- og Ungdomsforvaltningen.

De af kommunen drevne institutioner og skoler som har en sandkasse og dermed behov for levering/rensning af sandkassesand og faldsand/grus, bliver forpligtet til at anvende aftalerne.

Teknik- og Miljøforvaltningen betjener i et vidt omfang selv deres legepladser med sandkassesand og faldsand/grus ved brug af forvaltningens egne ressourcer, men ønsker også at kunne anvende aftalen, da forvaltningen ikke selv har kapacitet til at betjene alle legepladser.

Da sandkassesand og faldgrus bliver beskidt og forsvinder over tid, ønsker Københavns Kommune at udbyde 2 delaftaler, omkring henholdsvis opfyldning og udskiftning af sandkassesand og faldsand/grus, samt omkring rensning og supplering af sandkassesand og faldsand/grus, i kommunens institutioner, skoler og på relevante udendørs legepladser.

Københavns Kommune ønsker derfor som den ene halvdel af udbuddet, som delaftale 1 at udbyde en rammekontrakt om indkøb og opfyldning/udskiftning af certificeret sandkassesand og faldsand/grus.

Som delaftale 2, ønsker Københavns Kommune at udbyde en rammekontrakt omkring rensning og supplering af sandkassesand og faldsand/grus.

Tilbudsgivere behøver ikke at byde på begge delaftaler, men kan nøjes med at byde på enten levering/udskiftning eller rensning/supplering.

Såfremt kommunens enheder ønsker at få opfyldt eller udskiftet deres sandkassesand eller faldsand/grus, vil de anvende den førstnævnte delaftale. Der vil her som oftest være tale om relativt store mængder materiale.

Såfremt kommunens enheder ønsker at få rensning og derefter muligvis suppleret deres materiale, vil de anvende den sidstnævnte delaftale. Der vil her være tale om at sandkassesand eller faldsand/grus renses, og at der suppleres op med nogle få kubikmeter af det relevante materiale. Kommunens enheder er ikke forpligtet til at supplere op ved rensning, men skal have mulighed for dette hos den leverandør som forestår rensningen.

Rammeaftalerne forventes at have en varighed på 2 år, med option på 2 gange 1 års forlængelse, som Københavns Kommune kan vælge at udnytte. De første 6 måneder af kontrakten vil være at betragte som en prøveperiode, og kontrakten kan i denne periode opsiges af Københavns Kommune med en måneds varsel.

Udbuddet deles for begge delaftaler op i 5 distrikter, hvor tilbudsgiveren kan byde på et eller flere af disse.

De 5 distrikter er henholdsvis Amager, Indre by/Østerbro, Nørrebro/Bispebjerg, Valby/Vesterbro/Kgs. Enghave og Vanløse/Brønshøj.

De 5 distrikter varierer med hensyn til muligheder for levering, og tilbudsgiveren kan således afgive prismæssigt forskellige tilbud på hvert distrikt. Distrikternes specielle forhold er beskrevet nærmere i Dokument 4 – Tilbudsskemaer.

Udbuddet gennemføres som et offentligt udbud efter udbudsdirektivet (direktiv 2004/18/EF).

Udbudsbekendtgørelse afsendt til Supplement til Den Europæiske Unions Tidende (EUT/S) den 10.7.2013.

Procedure:

Ordregiver har valgt at gennemføre denne opgave digitalt igennem Mercell Danmark A/S.

For at deltage i opgaven kopieres dette link til din internet browser: <http://permalink.mercell.com/40145150.aspx> Her tilmelder du dig opgaven ved at trykke på ikonet foroven: »Meld din interesse«. Såfremt du ikke er licenshaver hos Mercell Danmark A/S skal du udfylde en registrering af dit firma. Denne registrering er nødvendig for din videre deltagelse og er uden omkostninger.

Efter afsendelse af registreringen har du gratis adgang til alle udbudsdokumenter. Du vil modtage login koder til: www.mercell.dk indenfor normal arbejdstid og kan derefter afsende dit tilbud/ansøgning.

II.1.6. CPV code(s)

14211000 Sand, 14200000 Sand and clay, 14211100 Natural sand, 14212210 Sand-gravel mix

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Estimated value excluding VAT:

Range: between 1 200 000,0000 and 1 800 000,0000 DKK

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 25.9.2013. Completion 29.9.2015

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3.

Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

30.8.2013 - 11:59

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish. English.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 7.11.2013

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 30.8.2013 - 12:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: klfu@erst.dk

Telephone: +45 35291000

Fax: +45 33307799

Internet address: www.klfu.dk

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Håndhævelseslovens § 7 fastsætter følgende klagefrister for EU-udbud, som ordregiver henholder sig til:

(1) Klage over ikke at være blevet prækvalificeret skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har afsendt en underretning til de berørte ansøgere om, hvem der er blevet prækvalificeret, jf.

Håndhævelseslovens § 2, stk. 1, nr. 1, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen, jf. lovens § 7, stk. 1.

(2) Klager over andet end ordregivers prækvalifikationsbeslutninger under nr. (1) skal være

indgivet til Klagenævnet for Udbud inden:

— 45 dage efter at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i EU-Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt, hvor fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort.

— 30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har underrettet de berørte tilbudsgivere om, at en kontrakt baseret på en rammeaftale med genåbning af konkurrencen eller et dynamisk indkøbssystem er indgået, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen.

— 6 måneder efter at ordregiveren har indgået en rammeaftale regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har underrettet de berørte ansøgere og tilbudsgivere, jf.

Håndhævelseslovens § 2, stk. 2.

(3) Klager over kontraktindgåelse uden gennemførelse af udbud efter Håndhævelseslovens § 4 skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i EU-Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt, forudsat at bekendtgørelsen indeholder begrundelsen for ordregiverens beslutning om at tildele kontrakten uden forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse i EU-Tidende.

Ovenstående gælder også for sagsanlæg ved domstolene om, at de regler, der er nævnt i Håndhævelseslovens § 1, stk. 2, nr. 1 og 2, er overtrådt, og sagsøgeren ikke forinden har indgivet klage til Klagenævnet for Udbud herom.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: kfst@kfst.dk

Telephone: +45 41715000

Fax: +45 41715100

Internet address: www.kfst.dk

VI.5. Date of dispatch of this notice

10.7.2013